



in che stato

è la cultura oggi in

ITALIA?

Che cosa dobbiamo insegnare ai nostri figli, Omero o Topolino? Nell'epoca del crollo delle distinzioni tra alto basso, tra élite e massa, Eugenio Scalfari e Alessandro Baricco discutono sulla sopravvivenza della cultura in Italia

Il postmoderno ci ha da tempo abituati al crollo delle distinzioni tra cultura d'élite e di massa, fra alto e basso, fra conservazione e sperimentazione, al collasso, insomma, di ogni gerarchia culturale, un tracollo funzionale agli obiettivi di profitto dell'industria culturale ma anche a quelli della divulgazione. I fumetti giapponesi stanno oramai sullo stesso piano della Divina Commedia, al cinema trash si riconosce pari dignità che al teatro di Shakespeare, i filosofi diffondono il loro pensiero attraverso i talk show televisivi. Viviamo in un orizzonte culturale di cui è letteralmente impossibile orientarsi. Ci muoviamo in esso privi di bussola, navigando a vista. E' un orizzonte sconfinato, una vastità che il nostro sguardo non sa abbracciare. Quest'orizzonte ci imprigiona o ci rende liberi? Che cosa dobbiamo insegnare ai nostri figli, Omero o Topolino? I libri hanno un futuro o faranno la fine delle lampade a petrolio? Eugenio Scalfari, un maestro del giornalismo italiano e una delle massime autorità intellettuali del nostro Paese, che nel corso della sua lunga carriera ha probabilmente contribuito a modellare la forma della nostra cultura più di quanto abbiano fatto le istituzioni tradizionalmente preposte a questo compito, ne discuterà assieme ad Alessandro Baricco, lo scrittore italiano che più di ogni altro sta sperimentando nuove forme per trasmettere alle giovani generazioni l'eredità della tradizione umanistica. Un'esplorazione, la sua, che proprio perché si allontana dai sentieri consueti - sentieri oramai impercorribili - sta suscitando un'accesa controversia in cui la posta in gioco sembra essere la sopravvivenza della cultura così come l'abbiamo conosciuta.

I libri hanno un futuro, o faranno la fine delle lampade a petrolio?

For some time now, post-modernism has accustomed us to the disappearance of a distinction between élite and mass culture, between highbrow and lowbrow, conservation and experimentation, indeed to the breakdown of a cultural hierarchy. This transformation has not only been highly profitable for the cultural industry but also of great benefit for the dissemination of culture. Japanese cartoons now have the same status as the Divine Comedy, trash cinema can be appraised on the same level as Shakespeare's plays, and philosophers do not deign to illustrate their systems on television talk shows. We live in a cultural environment in which it is literally impossible to orient ourselves, and we have to get on as best we can with no compass to guide us. The horizon seems to be limitless, stretching beyond the scope of our perception. Does this horizon confine us or set us free? What are we supposed to teach our children, Homer or the Simpsons? Is there a future for books, or will they go the way of oil lamps? Eugenio Scalfari, doyen of Italian journalism and one of the greatest intellectual authorities in Italy, who during his long career has probably made a greater contribution to fashioning the physiognomy of our culture than anything the institutions charged with performing this task have achieved, will discuss these issues with Alessandro Baricco, the Italian author in the vanguard of experimenting with new forms designed to pass on the humanist tradition to up-coming generations. His explorations, precisely because they stray from the beaten track - which is in fact no longer an option - arouse impassioned controversy, with the very survival of culture as we know it at stake.

té con l'autore

7 LUGLIO - GIOVEDÌ
VILLA RUFOLÒ
ORE 19,00

oggi today

LA CULTURA ALTA / BASSA

In che stato è la cultura oggi in Italia?

incontro con: ALESSANDRO BARICCO

EUGENIO SCALFARI

modera: ANTONIO SCURATI

Biglietto d'ingresso alla Villa

protagonisti

Eugenio Scalfari

Eugenio Scalfari, fondatore del quotidiano "La Repubblica", è uno dei maggiori giornalisti italiani del secondo dopoguerra, oltre che autore di romanzi e saggi filosofici

Eugenio Scalfari, founder of the daily newspaper La Repubblica, is one of the foremost Italian journalists of the post-war period, and author of novels and philosophical essays



Alessandro Baricco

Alessandro Baricco, uno dei più apprezzati scrittori del nostro Paese, ha di recente riscritto perfino l'Iliade di Omero (Alessandro Baricco, Omero, Iliade, Milano, Feltrinelli, 2004)

Alessandro Baricco, one of the most popular authors in Italy, has recently ventured to rewrite Homer's Iliad (Alessandro Baricco, Omero, Iliade, Milano, Feltrinelli, 2004)



in agenda



tendenze

8 LUGLIO – VENERDI

VILLA RUFOLO ORE 21,45

arti visive

FINO AL 7 SETTEMBRE

VILLA RUFOLO ORE 9,00 – 21,00

Guerra e Pace
Mostra fotografica
di Don McCullin

Biglietto d'ingresso alla Villa



ANOTHER EVENING IN RAVELLO

Bill T. Jones

Arnie Zane Dance Company

direzione artistica e coreografie: BILL T. JONES

scenografie: BJORN AMELAN

musica: DANIEL BERNARD ROUMAIN

coordinatore di compagnia: JESSICA CABRERA

direttore esecutivo: JULIA BLACKBURN

direzione di palco: KATHRYN KYLE MAUDE

direttore musicale: DANIEL ROUMAIN

progettista luci: ROBERT WIERZEL

supervisione luci: LAURA BICKFORD

direttore di produzione: BOB BURSEY

direttore prove: JANET WONG

danza: ASLI BULBUL, CATHERINE CABEEN,

LEAH COX, SHANEKA HARRELL,

AYO JACKSON, WEN-CHUNG LIN, MALCOM LOW,

ERICK MONTES, GAETAN PETTIGREW,

DONALD C. SHORTER JR.

Tribuna centrale euro 35 Tribuna laterale euro 25 Giardini euro 10

arti visive

FINO AL 31 AGOSTO

VILLA RUFOLO ORE 9,00 – 21,00

INVISIBILIA

Due sculture di Marino Marini
e Mirko Basaldella
dalla collezione della Farnesina

Biglietto d'ingresso alla Villa
Vernissage, sabato 2 luglio ore 19,00, su prenotazione



prossimi eventi

next events

Giovedì 7 luglio, Villa Rufolo, ore 19.00

Formazione - Tè con l'autore

La cultura alta/bassa.

In che stato è la cultura oggi in Italia?

Incontro con

Eugenio Scalfari

Alessandro Baricco

Modera Antonio Scurati

Biglietto d'ingresso alla Villa

Venerdì 8 luglio, Hotel Rufolo, ore 11.30

Anteprima - Tendenze

Incontro con il coreografo

Bill T. Jones - Ingresso libero

Venerdì 8 luglio,

Belvedere di Villa Rufolo, ore 21.45

Tendenze

Another evening in Ravello

Bill T. Jones / Arnie Zane Dance Company

Direzione artistica e coreografie:

Bill T. Jones

Scenografie: Bjorn Amelan

Musica: Daniel Bernard Roumain

Tribuna centrale euro 35

Tribuna laterale numerata euro 25

Giardini euro 10

Sabato 9 luglio, Hotel Rufolo ore 12.00

Anteprima - Tendenze

Incontro con il regista

Henning Brockhaus - Ingresso libero

Sabato 9 luglio, Villa Rufolo, ore 21.30

Passeggiate musicali Round about Weill

Ispirato all'opera "Ascesa e rovina della

città di Mahagonny" di Kurt Weill

In collaborazione con

Agenzia di viaggi Genovese - Napoli

Posto unico euro 10

Da domenica 10 luglio a mercoledì 31 agosto, Cappella di Villa Rufolo, dalle 10.00 alle 13.00 e dalle 16.00 alle 21.00

Arti visive

Bianco e nero a colori

Mostra fotografica di Oliviero Toscani

Organizzata con la Soprintendenza per i

Beni Architettonici e per il Paesaggio,

per il Patrimonio storico, artistico e

etnoantropologico di Salerno e Avellino

Ingresso libero

Vernissage, sabato 9 luglio, ore 19.00

Domenica 10 luglio, area Parcheggio del Duomo, ore 19.00 e ore 22.00

Tendenze

El Cimarrón Biografia di Esteban

Montejo,

ex schiavo fuggiasco -

Recital in forma scenica per 4 musicisti da

Biografia de un cimarrón di Miguel Barnet

tradotto e adattato per la musica da:

Hans Magnus Enzensberger

Musica di: Hans Werner Henze

Maestro concertatore: Daniele Belardinelli

Ideazione, regia e luci:

Henning Brockhaus

Spazio scenico: Benito Leonori

Cimarrón (baritono):

Zelotes Edmund Toliver

Flautista: Francesco Chirivì

Chitarrista: Gianluca Gentili

Percussionista: Giovanni Damiani

Produzione Terra dei Teatri Festival

Posto unico euro 10

Venerdì 15 luglio,

Belvedere di Villa Rufolo, ore 20.15

Musica sinfonica

Orchestra Sinfonica Nazionale di Lituania

Direttore: Krzysztof Penderecki

Programma:

Felix Mendelssohn Bartholdy, Sinfonia n.3

in La minore, op.56 "Scozzese"

Krzysztof Penderecki,

Sinfonietta per archi

Pëtr Il'ic Cajkovskij,

Sinfonia n.5 in Mi minore, op.64

Tribuna centrale euro 50

Tribuna laterale euro 35

Giardini euro 20

Ravellotime è un quotidiano telematico edito dall'Azienda di soggiorno e turismo di Ravello

Autorizzazione del Tribunale di Salerno, n. 28 del 2004

Direttore responsabile: Paolo Popoli